

●Fashion eye <→>

FREE LIFE NEW YEAR

わたしは不二編のフランクをワラシックに着たいの

わたしはフツルのドレスでチャールストンを踊りたいの

わたしはソノチエツツが好きだからロングスカートをはくの
KOBAYASHI

わたしの自由な時間を個性的に自由に着たい！

□作品／福富芳美+神戸ドレスメーカー女学院生



Photo by Yujiro Sugio



●神戸文化ホール屋上にて／モデル左より中田小百合・西門淑子・森田千春

—あきらモード(1月)—



フレッシュなウェーブ

西野 明 <ヘアーデザイナー>

サイドの流れるようなウェーブは ちょっと活発に フレッシュに 新春のさわやかなあなたを 創ります

beauty salon

blue akira
西野 明

神戸市生田区北野町3丁目65ノ3

TEL (078)221—9080

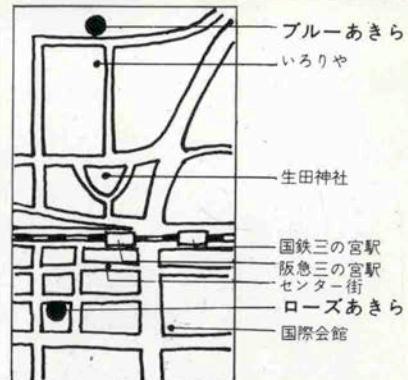
★A.M. 9:00～P.M. 6:00迄

rose
akira

神戸市生田区三
宮町2丁目35

TEL (078)331—4461

★A.M. 10:00～P.M. 6:00迄



世界の一流品を集めたトア・ロード<クロス>
A HAPPY NEW YEAR



靴と舶来雑貨 **クロス**



神戸トア・ロード TEL 391-1781(代) さんちかレディースタウン TEL 391-2562 大阪阪神百貨店 TEL 345-1201



MEN'S APPAREL

San Sakae

MOTOMACHI-2

TEL 331-5121



Ladies'

San Sakae

MOTOMACHI-1

TEL 331-7885

*Mademoiselle
de
Kobe*

大和撫子のようなひと

谷本和代さん(23才)

〈第一回 クイーン神戸〉

甲南女子大学国文科を卒業した彼女の
毎日は、料理、華道、茶道、書道、墨絵
アートフラワーとお稽古ごとに忙しい。
「男らしくて私をひっぱってくれる人に
尽くしたいの」とはにかみながらいう甘
えんばのお嬢さんです。 〈花嫁修業中〉

謹賀新年

本年もどうぞよろしく
お願ひ申し上げます

— Bonheur —

ボンスール字表室

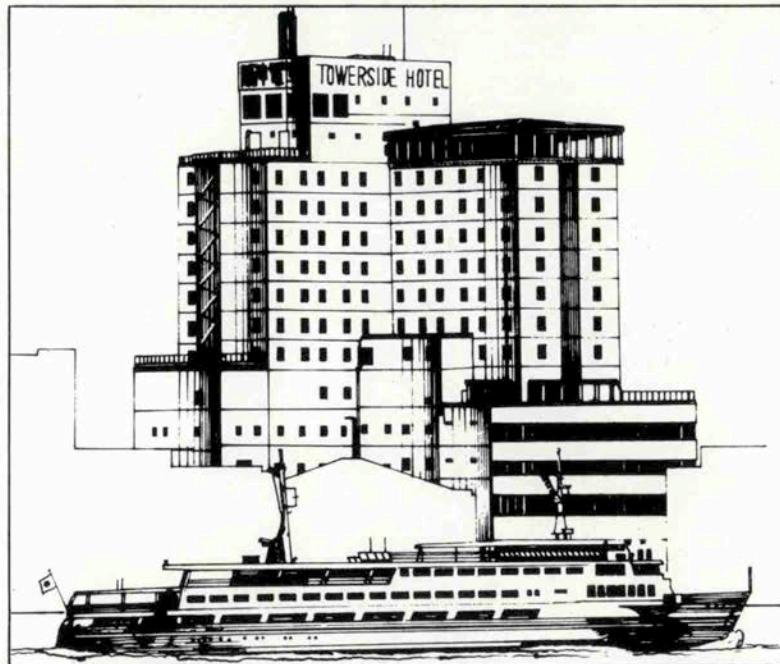
児島 寛二

神戸市生田区下山手通2丁目1-2
TEL 331-3668・7034 生田神社前



眼下にひろがるパノラマ眺望!

地上13階の和風レストラン



“竹亭”

関西ではじめての
ユニークな地上13階の
和風レストラン“竹亭”
おちついた和食とともに
夜、昼とも、すばらしい
海と山と街の眺望を
おたのしみいただけます
ご同伴で、ご家族づれで
お気軽におこしください！

*しゃぶしゃぶ……………¥2,500
*てんぷら定食……………¥1,500から
*美々卵のうどんすき…¥1,400
(いずれも税・サービス料別)

●営業時間 12:00～21:00

阪神電鉄グループ

神戸タワーサイトホテル

神戸市生田区波止場町1番地(中突堤すぐ北) TEL神戸(078)351-2151(大代表)

女らしさがにおうボディラインに
フレッシュな素肌の輝き——。

新しい年に
レディスサウナからの提案です。

神戸
★
レディスサウナ

神戸市生田区下山手通2-29

神戸サウナビル2F

T E L . 078・391・2495

A M 10:00～A M 3:00

(受付はA M 2:00まで)

★新年のご案内

元旦——休業

2・3日——正午～夜12時

(美容室は正午より午後5時まで)

4日より平常どおり営業

★PRICE

サウナコース ￥ 1,000

マッサージ ￥ 1,300

全身オイルマッサージ ￥ 3,000

薬草美顔 ￥ 2,500

全身バラフィンパック ￥ 2,500

(メンバーズ制もあります)

★和田式美容教室

毎週木曜日

1部——A M 10:00～11:00

2部——A M 11:00～12:00

研究開始費 ￥ 1,000

研究費 ￥20,000(約3ヶ月分)

くわしくはレディスサウナフロント

へお問い合わせください。

女らしさが見直される今年
Lovely Fresh を
あなたのテーマに



モデル／福田メグ カメラ／藤原保之 著付け・ヘヤー／ビューティサロンレディス／橋本真樹子



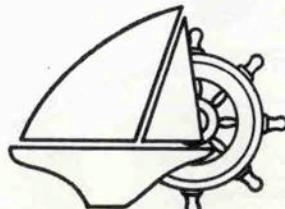
トランスクローバル

本社★神戸 〈221〉 2603 営業所★東京・名古屋



モデル／松本みや (KFG)

A Happy New Year



Marine Boutique

CHASE

Kobe International Hotel Shopping Arcade

(078) 251-8161 Ext. 321

Kyoto Marubutsu Department Store 2F1.

(075) 361-1111 Ext. 338

Nagoya Meitetsu Department Store 6F1.

(052) 571-1111 Ext. 4405

ドイツ製
リネン壁かけ
カップ&ソーサー
シュガーエレ
クリーマー
ビヤマグ
スイス製
カレンダー
ネクタイ



’74

A HAPPY NEW YEAR



さわやかに年が明けました。“北野クラブ”“プラン ドゥ ブラン”に加えて、昨年は“ストックホルム”が東京・六本木にオープンいたしました。三店共々ヨーロッパの洗練された味と優雅で落ち着いたふん囲気のレストランとして御利用いただけるよう一同今年も張り切っておりま

す。よろしくお願ひいたします。

(浅木幸雄)

ナイトクラブ
レストラン

北野 クラブ

神戸市生田区北野町1-64 ☎231-2251

レストラン

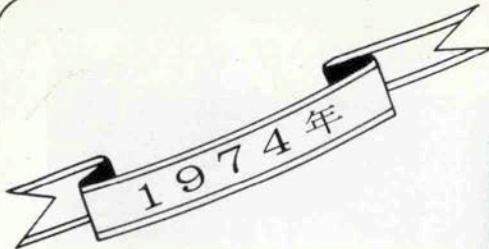
プラン ドゥ ブラン

神戸市生田区京町77-1 神栄ビル ☎321-1455

レストラン

ストックホルム

東京都港区六本木6-11-9 スウェーデンセンター
☎403-9046



賀 正

新しい年も神戸らしい味づくりにいそしみたいと思いまます。

岩田正崇

ビーフステーキの店

H HOOK
フック東店

神戸市生田区栄町1-5-3
TEL (078) 321-3207~8
A. M. 11:00~P. M. 9:30
新年は7日より営業致します



あけまして おめでとう ございます

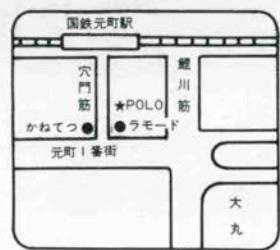


詩のあるれんが道
元町1番街散策の後は
ファミリーなティーサロン
<POLO>でお茶を

COFFEE SHOP
POLO

元町1番街<元町画廊地下>

tel 391-3155



新年おめでとうございます



今年もよろしくお願ひいた
します

1974年 元旦

ステーキハウス

かんが亭

神戸市生田区下山手通2丁目
トアロード TEL 331-7168

あけましておめでとうございます



あなたのための憩いの〈お城〉
気軽に使える〈サロン〉



●入会者募集中(男女を問わず)
<詳細はお問合せ下さい>

メンバーズクラブ ジャンパ六甲

神戸市灘区宮山町2丁目6-4 阪急六甲山側 新六甲ビル6F ☎(078)821-4327・821-9071 6:00P.M. ~ 12:00A.M.

賀正

1974年 元 旦

●新年のパーティ・ご宴会はサンセブンでどうぞ!!

サンセブンは正月三が日も休まず営業いたしております

6階

セルフクッキングコーナー (鉄板焼、焼そば、お好み焼)

タイガーラウンジ (洋酒、日本酒)

六甲広間 (和食、宴会)

7階

クリエイティブプラザ (いろんなイベントが楽しめる広場)

ベルトシュトラッセ (喫茶とスナックの広場)

アートパック (踊って歌ってサバー形式のゴージャスなコーナー)

ゲームコーナー (ナウなゲームで遊ぼう)



PHONE 331-1021~7
A.M.11:00~P.M.11:00

阪急三宮駅



あけまして おめでとう ございます

誰にでも愛される心あたたかな味——本年もどうぞよろしく



特製ビーフかつ A 4,000円
B 2,000円

二つ庵

とんかつ一筋

やまと

二つ庵

本店 神戸市生田区元町通1丁目24
TEL 神戸078(331)0755代

芦屋店 国鉄芦屋駅山側
TEL 芦屋0797(22)0147



お願い申し上げます

冬の味
ちゃんこ鍋の
季節です



さんちか味ののれん街

悟味西

営業時間 11:00AM~9:30PM

定休日 第三水曜日(元旦休み)

☎ (078) 391-5319

謹賀新年

キヤンティ 榊 晴夫

本店(391)3060
北店(331)3661

サヴァオイ 小林省三
(331)3615

ケラ 安福敏之
(391)1590

虎年は一パイ飲んで
大虎で行こう！

一九七四年
元旦

津 村 一
津村昭美
（391）0456

岡野公一

（331）5701

生田神社生田会館4Fホールで





A HAPPY NEW YEAR



スナック

シヤム

TEL. 331-7641

姉妹店

女 猫 391-4974

仔 猫 331-9367

ペルシャ 391-4974

生田区北長狭通2



あけまして おめでとう ございます



スナック
阿 羅 仁
あ ら じん

生田区中山手通1丁目8-1

中一東ビル1F

☎391-0865



賀正



北海道帯広市西2条9丁目 オリエンタル観光株直営

北海道郷土料理
蝦夷

神戸市生田区中山手通1丁目115
生田東門筋東門会館ビル1階奥 ☎331-7770

1974年

あけましておめでとうございます

本年もどうぞよろしく
おねがいいたします。 元旦

神戸市生田区下山手通り
2丁目21 サンライズビル1F

千葉翠

Sen tel. 391-1077